

CONCURSO DE VÍDEOS CORTOS DIRIGIDO A JÓVENES (12-30)

“MUJERES RURALES Y EUSKERA”

BASES DE PARTICIPACIÓN

OBJETO

El Ayuntamiento del Valle de Egüés, a través de las áreas de Igualdad, Euskera y Juventud, lanza este concurso de video corto dirigido a personas jóvenes, de 12 a 30 años de edad, empadronadas en el Valle de Egüés.

El Día del Euskera del Valle de Egüés/ Eguesibarko Euskararen Eguna se celebra este año el 4 de octubre. Por otro lado, el 15 de octubre se celebra el Día Internacional de las Mujeres Rurales. Esta fecha reivindica y conmemora la lucha de las mujeres en el medio rural por alcanzar la igualdad en la sociedad, y con ella, se pretende rendir un merecido homenaje a las mujeres rurales reconociendo su papel estratégico en el desarrollo económico, social y sostenible y en la fijación de la población en los municipios rurales.

Dado el carácter transversal tanto de la igualdad como del euskera, y de cara a su promoción en la juventud, se organiza éste concurso para poner en valor y visibilizar el papel de las mujeres rurales en el trabajo, en la familia, en el ocio y en la vida comunitaria del Valle, desde la visión de la juventud.

El objetivo es dar rienda suelta a la reflexión, imaginación, creatividad, cooperación y observación mediante la expresión audiovisual en euskera. Así, el concurso persigue que las personas participantes puedan demostrar sus cualidades artísticas y audiovisuales mediante la realización de un video sobre las mujeres rurales en euskera.

PARTICIPANTES

Personas de 12 a 30 años de edad, empadronadas en el valle de Egüés.

Este concurso cuenta con una única categoría.

La participación en el concurso es gratuita.

Se podrán entregar un máximo de 2 trabajos por persona/grupo/familia.

La entrega se realizará exclusivamente de manera digital a través del correo electrónico abajo indicado.

La fecha límite de entrega será hasta el 7 de octubre (inclusive) a las 14,00 horas.

GAZTEENTZAKO BIDEO LABURREN LEHIAKETA (12-30)

“LANDA EREMUKO EMAKUMEA ETA EUSKARA”

PARTE HARTZEKO OINARRIAK

XEDEA

Eguesibarko Udalak, Berdintasuna, Euskara eta Gazteria arloen bidez bideo laburren lehiaketa hau abiarazi du, Eguesibarren erroldatutako 12-30 urte bitarteko gazteei zuzenduta.

Eguesibarko Euskararen Eguna urriaren 4an ospatzen da aurten. Bestalde, urriaren 15ean Landa Eremuko Emakumeen Nazioarteko Eguna ospatzen da. Landa-eremuan emakumeek gizartean berdintasuna lortzeko egiten duten borroka aldarrikatzen eta ospatzen da egun horretan, eta, horren bidez, merezitako omenaldia egin nahi zaie landa-eremuko emakumeei, garapen ekonomiko, sozial eta jasangarrian eta landa-udalerrietako biztanleriaren finkatzean duten zeregin estrategikoa aitortuz.

Berdintasunaren eta euskararen izaera transbertsala dela eta, eta gazteen artean sustatzeari begira, lehiaketa hau antolatzen da landa eremuko emakumeek lanean, familian, aisialdian eta Ibarreko komunitate-bizitzan duten zereginari balioa emateko eta ikusarazteko, gazteriaren ikuspegitik.

Hala, lehiaketaren helburua da parte-hartzaileek beren gaitasun artistikoak eta ikus-entzunezkoak erakutsi ahal izatea, landa-eremuko emakumei buruzko bideo bat euskaraz eginez.

PARTE-HARTZAILEAK

12 eta 30 urte bitarteko pertsonak, Eguesibarren erroldatuak.

Lehiaketa honek kategoria bakarra du.

Lehiaketan parte hartzea doakoa da.

Gehienez 2 lan entregatu ahal izango dira pertsona/talde/familia bakoitzeko.

Aurkezpena modu digitalean baino ez da egingo, behean adierazitako posta elektronikoaren bidez.

Entregatzeko azken eguna urriaren 7a izango da, 14:00etan.

Subvencion/ Diruz laguntzen du:

PRESENTACIÓN DE LOS VÍDEOS

Todos los proyectos deberán presentarse en formato digital mediante el envío de los trabajos por correo electrónico a la siguiente dirección: igualdadberdintasuna@egues.es

En el **ASUNTO** del correo electrónico se pondrá **"Bideo laburren lehiaketa"**.

Se enviarán **DOS ARCHIVOS ADJUNTOS**: uno denominado **"trabajo + el pseudónimo elegido"** (con el trabajo). El otro denominado **"datos + el pseudónimo elegido"** con los siguientes datos personales: título del trabajo, nombre y apellidos (en caso de grupo poner los nombres de todo el grupo), correo electrónico y teléfono de contacto.

En caso de que el vídeo a presentar supere los 2 megas, éste deberá ser enviado directamente a la organización del concurso a través de WeTransfer o similar a la dirección arriba indicada

Solo se puede entregar un trabajo por correo enviado.

En caso de trabajo grupal, solo se hará una entrega.

CARACTERÍSTICAS DE LOS VIDEOS

- La duración de la producción audiovisual no excederá de 2 minutos, incluida la cortinilla, los títulos gráficos y los créditos, si es que éstos últimos se desean hacer constar.
- La grabación del vídeo deberá realizarse en horizontal y en mp4. La resolución óptima será HD (1920x1080), pero se aceptarán otros formatos con una calidad similar.
- Los vídeos presentados podrán estar grabados con cualquier dispositivo de grabación: cámara de teléfono móvil, cámara fotográfica digital, tablet, videocámara, etc., pudiendo luego, si se desea, editarse con herramientas externas.
- Se aceptará cualquier tipo de expresión artística, siempre que se presente en formato audiovisual: flashmob, poemas recitados o textos de reflexión leídos ante la cámara, canciones, etc.
- Todas las personas o espacios privados que aparezcan en el vídeo deben hacerlo bajo su consentimiento.
- En ningún caso se aceptarán vídeos que atenten contra un colectivo, contengan material discriminatorio y/o vulneren la dignidad de las personas.

BIDEOEN AURKEZPENA

Proiektu guztiak formatu digitalean aurkeztu beharko dira, lanak posta elektronikoz honako helbide honetara bidalita: igualdadberdintasuna@egues.es

Posta elektronikoa GAIAN **"Bideo laburren lehiaketa"** jarriko da.

BI ARTXIBO ERANTSI bidaliko dira: **"Iana + aukeratutako izengoitia"** izeneko bat (lanarekin). Bestea, **"datuak + aukeratutako izengoitia"** izenekoak, honako datu pertsonal hauekin: lanaren izenburua, izen-abizenak (taldearen kasuan, jarri talde osoaren izenak), posta elektronikoa eta harremanetarako telefonoa.

Aurkeztu beharreko bideoa 2 megatik gorakoa bada, WeTransfer bidez edo goian adierazitako helbidearen antzeko baten bidez bidali beharko da goian aipatutako posta elektronikora.

Lan bakar bat aurkez daiteke bidalitako eposta bakoitzetik.

Talde-lanaren kasuan, aurkezpen bakarra egingo da.

BIDEOEN EZAUGARRIAK

- Ikus-entzunezko produkzioak ez du 2 minutu baino gehiago iraungo, izenburu grafikoak eta kredituak barne, azken horiek adierazi nahi badira.
- Bideoa horizontalean eta mp4 formatuan grabatu beharko da. Bereizmenik onena HD (1920 x 1080) izango da, baina antzeko kalitatea duten beste formatu batzuk onartuko dira.
- Aurkeztutako bideoak grabatzeko edozein gailu erabil daiteke: telefono mugikorreko kamera, argazki-kamera digitala, tableta, bideokamera, etab. Nahi izanez gero, programa edota tresne digital batekin molda daiteke.
- Edozein adierazpen artistiko onartuko da, betiere ikus-entzunezko formatuan aurkezten bada: flashmob, poema errezitatuak edo kameraren aurrean irakurritako gogoeta-testuak, abestiak, etab.
- Bideoan agertzen diren pertsona edo espazio pribatu guztien baimena izan egin behar du bideojileak.
- Inola ere ez dira onartuko kolektibo baten aurkako bideoak, material diskriminatzailea dutenak eta/edo pertsonen duintasuna urratzen dutenak.

Subvenciona/ Diruz laguntzen du:

- No serán admitidas obras con lenguaje xenóforo, machista, homóforo, racista, violento o de incitación al odio.
- La persona concursante garantiza que es la única titular de todos los derechos de autoría sobre los videos presentados y se responsabiliza de que no existan derechos de terceras personas en los mismos.
- En el caso de utilización de música y/o imágenes, se recomienda que estén libres de derechos de autoría (con licencias copyleft o de creación propia).
- En caso de usar canciones o imágenes con derechos de autoría, la persona participante asume el riesgo de que la plataforma a la que se suba el vídeo o quien tenga los derechos de autoría tome medidas contra el vídeo.
- Hizkera xenofoboa, matxista, homofoboa, arrazista, bortitza edo gorrotoa bultzatzen duten bideoak ez dira onartuko.
- Lehiatzaileak bermatzen du bera dela aurkeztutako bideoen gaineko egile-eskubide guztien titular bakarra, eta hirugarrenen eskubiderik ez egoteaz arduratzen da.
- Musika eta/edo irudiak erabiliz gero, egile-eskubiderik gabe egotea gomendatzen da (copyleft edo berezko sorkuntzako lizentziekin).
- Egile-eskubideak dituzten abestiak edo irudiak erabiliz gero, parte-hartzaileak bere gain hartzen du bideoa igotzen den plataformak edo egile-eskubideak dituenak bideoaren aurkako neurriak hartzeko arriskua.

VALORACION DE LAS OBRAS

La valoración de los videos entregados se llevará a cabo antes del día 15 de octubre, Día Internacional de las Mujeres Rurales.

VOTACIONES Y CRITERIOS DE VALORACIÓN

El Jurado encargado de emitir el fallo sobre las actuaciones presentadas a concurso estará compuesto por cuatro personas: personal técnico de las áreas de euskera, juventud e igualdad del Ayuntamiento del Valle de Egüés y el concejal de Igualdad y Euskera, o las personas designada por ellas y ellos.

El jurado tendrá en cuenta los siguientes criterios de valoración:

- La adaptación del vídeo a la temática planteada.
- El ritmo y la capacidad narrativa de la producción de acuerdo a la limitación temporal de dos minutos.
- La claridad del mensaje, expresión en euskera, la originalidad y la creatividad.
- La originalidad y la experimentación de la producción de acuerdo al género audiovisual escogido.
- La calidad audiovisual del cortometraje.

BIDEOEN BALORAZIOA

Entregatutako bideoen balorazioa Urriaren 15a, Landa Eremuko Emakumeen Nazioarteko Eguna baino lehen egingo da.

BOZKETAK ETA BALORAZIO-IRIZPIDEAK

Lehiaketara aurkeztutako jardueri buruzko epaia emateaz arduratuko den epaimahaia bi pertsonak osatuko dute: Eguesibarreko Udaleko euskara, berdintasun edo gazteria arloetako teknikariek, Euskara zinegotziak edo haiek izendatutako bi pertsonak.

Epaimahaiak honako balorazio-irizpide hauek hartuko ditu kontuan::

- Bideoa planteatutako gaira egokitzea.
- Ekoizpenaren erritmoa eta narrazio-gaitasuna, bi minutuko denbora-mugaren arabera.
- Mezuaren argitasuna, euskarazko adierazpena, originaltasuna eta sormena.
- Ekoizpenaren originaltasuna eta esperimantazioa, hautatutako ikus-entzunezko generoaren arabera.
- Film laburraren ikus-entzunezko kalitatea.

SARIAK

Subvencion/ Diruz laguntzen du:

PREMIOS

Los premios serán los siguientes:

1º Premio, 100 euros para gastar en el comercio local del Valle.

2º Premio, 50 euros para gastar en el comercio local del Valle.

La entrega de los premios se realizará el día **15 de octubre a las 18,00 horas en la Casa de la Juventud del Valle de Egüés**, previa proyección de los vídeos participantes. En caso de no estar presentes, se enviará un email a las personas ganadoras para la entrega de los premios.

RESPONSABILIDAD

Las personas participantes serán responsables de no vulnerar derechos de terceras personas y cualquier otra responsabilidad legal imputable al vídeo o a su realización.

Se comprometen a respetar los derechos de imagen de todas las personas que aparezcan en la obra. En caso de que aparezcan imágenes de menores de edad se garantiza contar con la autorización de sus madres, padres o tutores legales.

La mera participación en el concurso implica la aceptación de las presentes bases.

Los trabajos ganadores podrán ser difundidos públicamente por el Ayuntamiento del Valle de Egüés, así como por las redes sociales en las que el Ayto. toma parte.

Los vídeos presentados deberán cumplir los requisitos expresados en las presentes bases. En caso de detectarse cualquier irregularidad la Organización tendrá el derecho de retirar cualquier obra presentada incluso después de su aceptación en el Concurso.

CESIÓN DE DERECHOS

Las personas participantes del concurso ceden de forma gratuita a la organización los derechos de comunicación pública, reproducción y difusión de sus obras, incluida la difusión de los vídeos, a través de redes sociales y otros canales de internet. La organización del concurso no se hace responsable de aquellas propuestas que se remitan por las personas participantes, y que pudieran violar los derechos de autoría de terceras personas, siendo aquellas que toman parte las únicas responsables en caso de reclamación.

Sariak honako hauek izanen dira:

1. saria, Ibarreko tokiko merkataritzan gastatzeko 100 euro.

2. saria, Ibarreko tokiko merkataritzan gastatzeko 50 euro.

Sariak **urriaren 15ean banatuko dira, 18: 00etan, Eguesibarko Gazteriaren Etxean**, bideo parte-hartzaileak proiektatu ondoren. Bertan egon ezean, irabazleei mezu elektronikoko bat bidaliko zaie sariak banatzeko.

ERANTZUNKIZUNA

Parte-hartzaileen erantzukizuna izango da hirugarrenen eskubideak eta bideoari edo bideo-errealizazioari egotz dakiokkeen beste edozein legezko erantzukizun ez urratzea.

Obran agertzen diren pertsona guztien irudi-eskubideak errespetatzeko konpromisoa hartzen dute. Adingabeen irudiak agertuz gero, haien gurasoen edo legezko tutoreen baimena bermatuko da.

Lehiaketan parte hartzeak oinarri hauek onartzea Dakar. Udalak parte hartzen duen sare sozialetan zabaldu ahal izango dira saritutako lanak.

Aurkeztutako bideoek oinarri hauetan adierazitako baldintzak bete beharko dituzte. Irregularitasunen bat antzemanaz gero, erakundeak aurkeztutako edozein obra kentzeko eskubidea izango du, baita lehiaketan onartu ondoren ere.

ESKUBIDEEN LAGAPENA

Lehiaketan parte hartzen dutenek doan lagatzen dizkiote erakundeari beren lanen komunikazio publikorako, erreproduktzioarako eta hedapenerako eskubideak, bideoak sare sozialen eta Interneteko beste kanal batzuen bidez zabaltzea barne. Lehiaketaren antolaketa ez du bere gain hartzen parte-hartzaileek bidaltzen dituzten proposamenen gaineko erantzukizunik, baldin eta hirugarren pertsonen egiletza-eskubideak urra baditzaizkete; erreklamaziorik izanez gero, parte hartzen dutenak izango dira erantzule bakarrak.

Subvencionada/ Diruz laguntzen du: